



**COMPAÑÍAS ASOCIADAS PETROLERAS S.A. - CAPEX S.A.**

**COMUNICACIÓN DE PROGRESO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO  
ECONOMICO QUE FINALIZA  
EL 30 DE ABRIL DE 2010  
“Intensificando el cambio”**

Sr. Secretario General de las  
Naciones Unidas  
Presente

Me dirijo a Ud. en mi carácter de presidente de Compañías Asociadas Petroleras S.A. y Capex S.A. con el fin de ratificar la adhesión y el apoyo a los diez principios del Pacto Global.

Es nuestra intención continuar trabajando como lo hemos venido haciendo en nuestro mercado, con el medio ambiente, en las comunidades en las cuales nos desempeñamos para el mejor cumplimiento de los principios del Pacto Global y colaborar en la difusión de los mismos.

Es nuestra intención que nuestros clientes y proveedores conozcan y respeten los principios del Pacto Global y de este modo crezca el compromiso global por los mismos.

Se adjunta a continuación nuestra Comunicación de Progreso correspondiente al ejercicio económico que finaliza el 30 de abril de 2010 en la cual se informan los avances y actividades de la Compañía en la materia.

Sin otro particular, lo saluda a Ud. Atentamente,

Alejandro E. Götz  
Presidente

Contacto: Hugo Cabral  
Teléfono: 5411-4796-6071      Fax: 5411- 4796-6077  
Email: hcabral@capex.com.ar

**¿Dónde pueden sus stakeholders encontrar la CoP -además de en el sitio web del Pacto Global de Naciones Unidas-?**

**En el balance anual de la sociedad.**

**Descripción breve de la naturaleza de la empresa**

Compañías Asociadas Petroleras S.A. (CAPSA) - Capex son empresas del rubro petrolero y energético que tienen el desarrollo sustentable y la Responsabilidad Social Empresaria como guía en todas sus actividades

Los progresos en la implementación de los principios del Pacto Global son comunicados por newsletter a los empleados, se incluyen en el Balance anual de la sociedad correspondiente al ejercicio que finaliza el 30 de abril de 2010.

**PRINCIPIO**

**Principio N° 1 : Las empresas deben apoyar y respetar la protección de los derechos humanos proclamados a nivel internacional;**

**Principio N° 2. No ser cómplice de abusos de los derechos humanos.**

**Nuestro Compromiso o Política**

CAPSA - Capex realizan su gestión basada en el ejercicio de la Responsabilidad Social empresaria y el respeto por los Derechos Humanos. La relación con las comunidades en las que desarrollan principalmente sus actividades tanto en las Provincias del Chubut, Rio Negro, Neuquén como en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires es fundamental a la hora de tomar decisiones.

**Una descripción breve de nuestros Proceso o Sistemas**

El Directorio, la gerencia de Recursos Humanos y los gerentes de los Yacimientos fomentan activamente toda acción o actividad que tenga por fin colaborar con la comunidad.

**Actividades emprendidas en el último año / planificadas para el próximo año**

## CAPSA

### Cooperación en la lucha contra incendios:

Se pone a disposición del barrio de Diadema, una motobomba con personal propio y capacitado, para cualquier eventualidad o contingencia que tenga que ver o no con la operativa petrolera. Dicha brigada cuenta con capacitación especializada en Centro CALCIC para 15 personas de la empresa CAPSA y realizan simulacros de práctica. En el mes de septiembre 2009 los integrantes de la Brigada brindaron charlas informativas a los niños de la Escuela N° 115 sobre la actividad de los brigadistas.

Como medida adicional se realizan simulacros y capacitaciones en Buenos Aires, Diadema y Neuquén en forma permanente.

### Servicio de Emergencias para toda la Comunidad Diadema:

CAPSA facilita la provisión de una ambulancia disponible para las emergencias de toda la comunidad con la asistencia de un médico y enfermero.

### CAPSA / CAPEX - Fundación Diadema

CAPSA-Capex es consciente de su compromiso con la sociedad en general, con aquellos más necesitados y los que menos tienen. Por ello, dentro de su espíritu se encuentra la vocación de ayuda y colaboración solidaria, ya sea en forma directa o a través de las personas u organizaciones o instituciones también comprometidas con el bien común y de sobrada seriedad y valorada experiencia en la materia de que se trate.

La política de responsabilidad social corporativa de la Empresa tiene carácter evolutivo y pone especial atención a la colaboración y ayuda de todo emprendimiento o desarrollo social que, a modo de ejemplo, se realice: a) dentro del ámbito geográfico en que se llevan a cabo sus negocios, b) promuevan los valores y principios, c) tengan en cuenta la lucha contra la desnutrición infantil, d) favorezcan la educación, preferentemente primaria, e) fomenten valores culturales, f) focalicen su esfuerzo en la salud y/o la atención de enfermos y/o personas mayores.

Toda colaboración tendrá como requisito lograr una enseñanza, buscar o hacer el bien, y derivar en una evolución positiva en quien la reciba.

### Fundación Diadema

Es una entidad sin fines de lucro, constituida en el año 1987 con el objetivo de promover el desarrollo del individuo en la sociedad y colaborar con el mejoramiento de la calidad de vida de la población en todos sus aspectos y sostenida económicamente íntegramente por el grupo CAPSA-CAPEX. Tiene, asimismo, entre sus metas, la investigación y búsqueda de nuevas fuentes de trabajo en zonas de explotación de recursos naturales no renovables. Promueve el desarrollo económico y cultural del país en general y de la región patagónica en especial.

La Fundación realiza diversas contribuciones que apuntan al desarrollo y evolución de distintas entidades de bien público, como por ejemplo el aporte a la UTED, con el fin de solventar clases de educación física de actividades de fútbol infantil (con un total de 61 alumnos), voleibol (93 alumnos) y compra de materiales necesarios para la práctica deportiva, entre ellas, la Escuela de Natación de Diadema (69 alumnos) y el dictado de clases a niños con capacidades diferentes. Asimismo, Fundación Diadema ha implementado por intermedio de la Escuela Nro. 115 de Diadema (Provincia del Chubut) la promoción de actividades relacionadas con el cuidado del medio ambiente, mediante la organización de charlas, visitas guiadas, jornadas de limpieza de lugares públicos, etc. Así auspicia la campaña "A limpiar el mundo" con la colaboración de la Fundación Vida Silvestre Argentina.

Por otra parte, la Fundación también colabora estrechamente con escuelas y centros educativos en la Provincia del Neuquén, entre otras cosas, de la capacitación de distintos maestros y profesores en diversas áreas. Auspicia diversos ciclos de charlas de personalidades en el orden político, económico y educativo que se dictan tanto en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires como en Comodoro Rivadavia y Neuquén.

Brinda apoyo a Fundación Cruzada Patagónica, a través del Programa Globe, un plan educativo para proteger el medio ambiente. Se provee al CEI San Ignacio (escuela agrotécnica de Junín de los Andes) con materiales de laboratorio de hidrología para realizar trabajos de investigación científica. Se les ha provisto además de computadoras para que los alumnos puedan trabajar con imágenes del Programa como materiales educativos, la utilización de Internet para reportar los datos al Programa, etc.

Asimismo, la Fundación colabora en forma permanente con distintos comedores escolares y comedores especiales, los cuales ofrecen a chicos carenciados desayunos, almuerzos y meriendas y organiza una Colonia de Vacaciones durante el verano durante el resto del año actividades educativas y culturales para los niños del Barrio Diadema.

Fundación Diadema ha brindado apoyo para distintos viajes que fueron realizados por alumnos universitarios a la Base Naval Puerto Belgrano a fin de estrechar vínculos entre civiles y las Fuerzas Armadas. En el plazo en que se ha llevado a cabo el programa (ocho años), más de 500 alumnos han viajado ya a la Base mencionada.

Fundación Diadema tiene, sin lugar a dudas, fuertes compromisos con la comunidad en áreas tales como la educación, medio ambiente, deportes, arte y cultura y contribuye al desenvolvimiento del ser humano y su inserción en la vida comunitaria a través de una amplia gama de acciones.

Durante todo el transcurso del año, se brindan clases gratuitas de fútbol, handball y voley para los niños de Diadema y se realiza la Colonia de Vacaciones durante el verano para 125 niños y adolescentes, en donde se trabajan distintas temáticas del deporte y el arte. En julio, los empleados de la Empresa CAPSA participaron de una Conferencia sobre el Compromiso Ambiental de la Fundación "Conociendo Nuestra Casa" a cargo del Sr. Marcos Oliva Day, apuntada a la participación juvenil.

Se colabora y participa en los diferentes eventos sociales de la Comunidad como el Día del Niño y el Día de la Madre.

Se brindan jornadas educativas sobre Petróleo en la Escuela de Diadema y se realizan visitas educativas al Yacimiento por parte de la Escuela del Petróleo.

Se brinda conexión a internet a la escuela Primaria, así como se colabora con el mantenimiento de la sala de computación.

Se auspició un Ciclo de Cine cuya temática fue "Otra Educación es Posible".

Brinda apoyo a Fundación Cruzada Patagónica, a través del programa GLOBE, un plan educativo para proteger el medio ambiente. Se provee al CEI San Ignacio (escuela agrotécnica de Junín de los Andes) con materiales para realizar trabajos de investigación científica.

Auspicia a través de la Asociación Musical del Comahue, la realización de conciertos en Neuquén con la actuación de músicos a nivel internacional.

Colaboró en la organización de la Corrida Internacional en la que participaron 500 deportistas.

Colaboró y llevó adelante proyectos en conjunto con las diferentes organizaciones y entidades locales como Covidiar, Club Diadema y Asociación Vecinal a través de donaciones de materiales.

#### Escuela N° 115

La empresa apadrina a la Escuela del barrio y la asiste en las necesidades materiales o de otro tipo que la Escuela solicite.

Durante el año 2009 se realizaron donaciones materiales de distintos tipos, incluyendo ayuda en la organización de eventos escolares, el aporte monetario para viajes de estudio y la colaboración con los regalos de fin de año para los chicos egresados. Además la empresa se hace cargo del servicio de inglés de la Escuela, dictándose clases de Inglés como actividad extracurricular a todos los alumnos de la Escuela de Diadema en forma gratuita, beneficiando alrededor de 123 niños.

También, la empresa CAPSA construyó un escenario para el SUM de la escuela de modo de que los chicos y padres puedan disfrutar mejor los actos que allí se realizan.

Se financió el viaje a Puerto Pirámides con fines educativos para el avistaje de ballenas donde fueron beneficiados 30 niños.  
Durante el año 2009, se colaboró con los regalos para los chicos que egresaron.  
Se compraron libros para su biblioteca.

#### Colegio N° 799 Sede Diadema:

Durante el mes de noviembre la empresa facilitó las instalaciones del Parque F, lugar de distracción dentro del Yacimiento Diadema, para que los alumnos del colegio llevaran a cabo una jornada de recreación.

#### Otorgamiento de Becas de Estudios:

Durante el año 2009, se han otorgado 2 becas de estudios y capacitación en Estudios Ambientales y 1 Tecnicatura en Petróleo y se mantuvo el Programa de Pasantías en Geología e Ingeniería en Petróleo.

#### Donación de cañerías de rezago:

Ante los pedidos de instituciones y particulares, la empresa realiza una campaña de donación permanente de caños, tubings y varillas en desuso para diferentes emprendimientos y proyectos que los solicitantes plantean. Algunas de las instituciones son:

- Escuela de Nivel Inicial N°417.
- Fundación Conociendo Nuestra Casa. Puerto Deseado.
- Comunidad Terapéutica CADES: Programa de Rehabilitación de drogodependencia.
- Sociedad Forestal de Comodoro Rivadavia.
- Parroquia Sagrado Corazón B° Laprida. Obispado de Comodoro Rivadavia.
- Club Santa Lucía Escuela de Golf.
- Transportes Marianela SA.
- Chaparro Hermanos SRL.
- Ejército Argentino Liceo Militar "General Roca".
- Club Atlético Florentino Ameghino.
- Comodoro Rugby Club.

#### Acondicionamiento y colaboración con el barrio Diadema Argentina

La empresa en diciembre 2009 donó materiales a CO.VI.DIAR (Cooperativa de Viviendas y Servicios Públicos del Barrio de Diadema Argentina) para colaborar en el mantenimiento y refacción de la pileta de natación para niños, preparándose para la Colonia de Vacaciones.

CAPSA ha realizado donaciones de materiales y servicios a las Carmelitas Descalzas de San José Diadema, para la construcción de una Ermita, ubicada en un espacio público para aprovechamiento de todo el Barrio.

En días festivos como el Día del Niño, Navidad y Día de Reyes la empresa colabora con la Asociación Vecinal del Barrio Diadema aportando alimentos y golosinas para las jornadas festivas.

#### Campaña "Ayuda a Tartagal"

En febrero 2009, luego del alud que azotó a la Ciudad de Tartagal, personal de la Empresa organizó una campaña de recolección de donaciones para enviar a los más necesitados de esta tragedia. Se recaudaron alimentos no perecederos, pañales, agua potable, ropa de abrigo y calzado.

#### Campaña Ayuda "Temporal en Comodoro Rivadavia"

En Febrero 2010 a causa del fuerte temporal de lluvia sufrido se envía para colaborar con la Municipalidad maquinaria vial para que realice trabajos de retiro de barro y acondicionamiento de calles. Además, el personal colecta ropa y comida en las oficinas de Diadema, para ser enviadas a un comedor de uno de los barrios mas castigados por el temporal.

Campaña: Dibuja una sonrisa: 19 de julio: Día del Pequeño Gran Gesto.  
CAPSA/CAPEX

Bajo el lema "**Dibujá una sonrisa**", esta cruzada busca que cada uno, a su libre elección, tenga la misión de hacer algo por la comunidad, por el prójimo, por los demás, por quien lo necesita, a través de una ayuda específica o espiritual, cambiándole de alguna manera su día y quizás también su vida a esa otra u otras personas. Lo importante del pequeño gran gesto será el tamaño que tiene para quien lo recibe y el amor y el cariño con que se da o realiza.

Por eso, el 19 de julio es el "**Día del Pequeño Gran Gesto**". El objetivo de este día del año es que cada persona haga su "pequeño gran gesto" por el prójimo. No se busca coordinar acciones solidarias ni recibir o gestionar fondos, sino alentar esta cruzada para que cada uno evalúe, según sus tiempos, recursos y posibilidades, cómo ayudar a los demás. El personal participó activamente de esta iniciativa. Para mayor información se adjunta el link de la página web: <http://www.dibujaunasonrisa.org/>

Ese día el personal de la empresa de Diadema, de Neuquén y de las oficinas de Buenos Aires se dedicó a realizar trabajos solidarios y entregar donaciones de comida, ropa, dinero, necesidades básicas y otros materiales, la donación de sangre en el Hospital zonal, la colaboración en el reacondicionamiento de lugares públicos de esparcimiento y charlas sobre temas medioambientales brindadas a diferentes escuelas técnicas, además de realizar diferentes donaciones. Algunas de las acciones de colaboración concertadas para ese día se extendieron, a voluntad de los propios empleados, a lo largo de todo el año.

Bajo esta iniciativa solidaria para ese día surgieron varias campañas de recolección de donaciones:

- Campaña: *Abrigando Corazones*
- Campaña: *Alimentando Corazones*
- Campaña: *Educando corazones*
- Campaña: *Una media o zapato para mis pies*
- Campaña: *Amordazando cocodrilos*

Las entidades beneficiadas fueron las siguientes: - Casa/Comedor de Mirella Angulo, en el Barrio Las Flores. - Departamento de Salud Mental Infante-Juvenil del Hospital Regional.- Escuela Especial N° 517 de Sordos e Hipoacusicos.- Sala de Neonatología y Pediatría del Hospital Regional. - "Refugio LA CASA - Sede de Prevención y Asistencia de la Violencia contra la mujer"- Guardería Infantil de la Iglesia Santa María Goretti, en el Barrio José Fuchs. - Asociación vecinal de Km 17: MAPU. - Comedor de Abuelos "CPB San Martín".

Además se armaron bolsones de comida y ropa para 17 familias ubicadas en los Barrios: San Cayetano; Pietrobelli; Km. 14; Km. 12; Prospero Palazzo; Abel Amaya; Km. 3; Caleta Córdova; el Centro y Stella Maris.

Asimismo al igual que en años anteriores se arreglaron y pintaron los juegos infantiles y hamacas de la Plaza del Barrio Diadema.

Esta Iniciativa Solidaria también continuó a lo largo del mes de julio gestionando con empresas del ámbito deportivo los uniformes para 60 chicos de la Escuelita de Fútbol "DEPORTIVO LAS LATAS", ubicada en el Barrio Laprida. Allí concurren niños de todas las edades a los cuales se les brinda contención social y una posibilidad de recreación a través del fútbol tratando de evitar que caigan en la deserción escolar.

Se convocaron diferentes personalidades referentes en lo concerniente a sus contribuciones sociales, quienes dieron charlas al Personal.

Dibuja una Sonrisa, esta Iniciativa Solidaria impulsada por la empresa CAPSA participó del Informe 2009 del IAPG sobre "La Responsabilidad Social de las Empresas de la Industria del

	<p>Petróleo y Gas”.</p> <p><u>CAPEX:</u>  Se trabajo con el Grupo Scout HUENI NEHUÉN, transmitiendo nuestra experiencia en el reciclado de materiales y se reciclaron 8M³ de cartones.  Se realizaron capacitaciones a la escuela secundaria CPEM 55 de la ciudad de Plottier y a la escuela primaria N°108 de la Colonia Inglesa de Plottier.  Se realizó una capacitación de Residuos a alumnos de la Universidad Nacional del Comahue (Lic. en saneamiento y protección ambiental).  Se trabajó conjuntamente con el municipio de Plottier en el proyecto "Recolección de Pilas".</p> <p>Se continuó con la colaboración con la escuela Posta Cristo Rey de Plottier con recursos económicos y tareas de mantenimiento.  Se efectuaron colaboraciones al Hospital de Plottier con insumos e instrumental.  Se colaboró con la Municipalidad de Plottier a través de la donación de distintos insumos.  Se efectuaron diferentes visitas por parte de entidades educativas entre las que se encontraron 7 Universidades.</p> <p>Se convocó a diferentes personalidades referentes en lo concerniente a sus contribuciones sociales, quienes dieron charlas al Personal.</p>
<p><b>Resultados</b></p>	<p><b>Medición de resultados (esperados) y valor agregado a nuestra compañía</b></p> <p>El impacto social del aporte realizado por ambas compañías en las diferentes comunidades donde operan ha sido determinante en el desarrollo de las mismas a lo largo de su historia, habiendo sido beneficiadas más de 2000 personas y más de 500 niños a lo largo sólo del último año.</p> <p>El valor agregado se traduce en la materialización de la alianza sobre la base de la colaboración a las diferentes comunidades, valor que no podemos dejar de reconocer.</p>

<b>PRINCIPIO</b>	<p><b>Principio N° 3. Las empresas deben respetar la libertad de asociación y el reconocimiento de los derechos a la negociación colectiva</b></p> <p><b>Principio N° 4. Las empresas deben apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción</b></p> <p><b>Principio N° 5. Las empresas deben apoyar la erradicación del trabajo infantil</b></p> <p><b>Principio N° 6. Las empresas deben apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación</b></p>
<b>Acciones</b>	<b>Nuestro Compromiso o Política</b>
	<p>Nuestra compañía apoya e implementa los estándares laborales internacionales de la Convención 29 de la OIT en su declaración de misión y política corporativa, eliminando toda forma de trabajo forzado y obligatorio, colaborando a través del control de sus contratistas, fomentando el desarrollo personal y profesional de sus empleados sin discriminación y respetando los derechos de libertad de asociación y negociación colectiva.</p>
	<b>Una descripción breve de nuestros Procesos (o Sistemas)</b>



Se reforzó el sistema implementado el año anterior de Contratistas garantizando el cumplimiento de los estándares exigidos por las leyes laborales el cual es monitoreado por personal de nuestra compañía.

Continuamos con el proceso de atracción y retención del talento reforzando el análisis de equidad interna y externa a través del proceso de Compensaciones y Selección.

Con el objetivo de fortalecer nuestras competencias clave, diseñamos un modelo de Desarrollo del Talento, introduciendo entrenamientos focalizados en liderazgo, negociación, planificación, entre otros.

Focalizamos en el mantenimiento de relaciones laborales productivas con los sindicatos de las cuencas de Neuquen y San Jorge, trabajando directamente con los referentes sindicales en la resolución de conflictos, negociaciones paritarias y generando planes de acción conjuntos en cada yacimiento. Asimismo, continuamos participando activamente en la Cámara de Empresas Productoras de Hidrocarburos de la Argentina, estimulando el canal de diálogo con otras cámaras, sindicatos y organismos de gobierno.

Se definió un exhaustivo plan de trabajo para la consecución del Proyecto Cosmos, implementación del nuevo ERP (JDEdwards, Algoliq y FPA) para toda la compañía que involucraron la participación de 240 empleados quienes junto a los consultores convocados, Price Waterhouse&Coopers y Ernst& Young, permitieron la definición del modelo de negocio, el desarrollo, la implementación y el seguimiento post implementación de todo el proyecto. El mismo tuvo una duración total de 18 meses.

En este sentido, se definió un frente específico de acción: Gestión del Cambio que tuvo como finalidad asegurar acciones que facilitarían la asimilación del nuevo modelo de negocios definido por la empresa.

Todos los empleados fueron entrenados tanto en las instancias previas para el lanzamiento como en las funcionalidades específicas del sistema a implementar.

**Actividades emprendidas en el último año / planificadas para el próximo año**

#### Control de Contratistas:

A través del sistema de control de contratistas se ha controlado a las empresas con las que tenemos una relación de únicos clientes. Estamos hablando de un control que verifica lo establecido por el artículo 30 de la ley de Contrato de Trabajo sobre aproximadamente cuatrocientas personas y noventa vehículos pertenecientes a los contratistas. Se verifican además los seguros, las verificaciones técnicas de los equipos y las habilitaciones correspondientes. El Auditor Interno ha incluido en su Plan de Trabajo los controles mencionados sobre los contratistas.

Con el monitoreo aseguramos el cumplimiento de los requisitos establecidos por la ley, corrigiendo desfasajes temporales en presentaciones de la documentación.

#### Actividades Recreativas e interacción entre el personal

Dentro de la dimensión de asegurar un excelente clima laboral, se llevó a cabo el Torneo Interzonal de voley y fútbol (Neuquén, Diadema y Buenos Aires) fomentando la actividad deportiva, la integración y la camaradería de los empleados de nuestro grupo empresario.

#### **Horas de Capacitación en Seguridad y Salud CAPSA**

Durante el año 2009 se llevó a cabo el programa anual de Capacitaciones en Seguridad y Salud, dictado por parte del personal de Seguridad, la ART (Aseguradora de Riesgos del Trabajo) y personal de Salud, medico y enfermeros abordando diferentes charlas (Primeros auxilios – RCP)

Se proveyó al personal de mascarás de resucitación para que cuenten con las mismas en todos los vehículos de la compañía, y se renovaron los botiquines, cuellos ortopédicos y camillas de las distintas bases operativas.

$$\text{IC: } \frac{\text{Empleados Capacitados (110)} \times 100}{\text{Cantidad de Empleados (123)}} = 89,4 \%$$

#### **Horas de Capacitación en Seguridad y Salud de Contratistas**

Durante el año 2009 por parte de los contratistas se llevaron a cabo programas anuales de Seguridad liderados por los asesores correspondientes de cada uno de ellos, abordando diferentes temáticas: Política Integrada de CAPSA (Seguridad- Salud Ocupacional y Medio Ambiente), riesgo eléctrico, uso de EPP (elementos de protección personal), trabajo de excavaciones, uso de herramientas, uso de matafuegos, permisos de trabajo, uso de tarjetas de peligro, riesgo eléctrico, etc.

$$\text{IC: } \frac{\text{Empleados Capacitados ( 580)} \times 100}{\text{Cantidad de Empleados ( 580)}} = 100 \%$$

#### Sistema de Objetivos y Competencias:

En junio de 2007 se accedió al primer beneficio otorgado en base al cumplimiento de objetivos y evaluación de competencias. En atención a este programa, se ha fortalecido el desarrollo de competencias a través de programas in company.

Asimismo se ha continuado con el fortalecimiento del desarrollo de las competencias técnicas del personal de forma tal de contribuir al desarrollo personal.

#### Nuevas Instalaciones:

Se ampliaron las oficinas ubicadas en la Provincia de Buenos Aires para hacerlas más confortables.

**Medición de resultados (esperados) y valor agregado a nuestra compañía**

Se han incluido nuevas actividades dentro de la empresa para brindar asesoramiento en materias que no son estrictamente de la actividad de cada empleado pero que se consideran importantes (charlas sobre nutrición, actividad física, RCP etc).

Se ha avanzado aún más por parte de los contratistas en el cumplimiento de las normas laborales.

Dimos continuidad a la medición del sistema de objetivos y competencias, generando planes de acción específicos, y confirmando el compromiso de los empleados con dichos procesos.

Se realizaron monitoreos permanentes del proyecto Cosmos, implementación del ERP, arrojando altos niveles de satisfacción respecto del proceso y del sistema, así como también información adicional de beneficios y funcionalidades aún no alcanzadas que están contempladas en un plan de acción específico.

<b>PRINCIPIO</b>	<p><b>Principio N° 7. Las empresas deberán apoyar el enfoque preventivo frente a los retos medioambientales</b></p> <p><b>Principio N° 8. Las empresas deben fomentar las iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental</b></p> <p><b>Principio N° 9. Las empresas deben favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente</b></p>
------------------	---

**Nuestro Compromiso o Política**

Nuestra compañía es respetuosa del medio ambiente y lleva a cabo numerosas actividades tendientes a minimizar los daños al ambiente y buscar tecnologías ambientalmente eficientes.

**Una descripción breve de nuestros Procesos (o Sistemas)**

**CAPEX:**

CAPEX cuenta con una certificación bajo las normas ISO 14001 para la central térmica desde el año 2002, para el yacimiento desde 2000 y LPG se anexó como actividad al certificado del yacimiento el 1 febrero 2006. Desde ese entonces se ha venido manteniendo y recertificando conforme dicha norma. CAPEX cuenta con un complejo y profundo sistema de Gestión Ambiental y un plan de monitoreo y control de cumplimiento muy pormenorizado.

Asimismo y en forma independiente a dicha norma la empresa lleva a cabo tareas de prevención regularmente.

**CAPSA:**

Tareas de remediación ambiental: Las tareas de remediación ambiental más frecuentes son las de saneamiento de derrames ya sea de petróleo o de agua de inyección. Se dispone de recursos como para comenzar con las primeras tareas de saneamiento del lugar afectado el mismo día en el cual se producen los derrames, de manera de poder minimizar el impacto asociado a ellos.

Las actividades más comunes que se realizan inmediatamente después de ocurrido el derrame son:

- Evaluación de la situación donde se realiza un reporte del incidente producido.
- Contención del fluido mediante cordones de tierra, barreras absorbentes o piletas.
- Recupero del fluido. Se puede realizar mediante camiones de vacío, camiones de alto vacío, tambores metálicos en el caso de afectar campo, bateas etc.
- Lavado del terreno con agua para levantar la película de petróleo que queda en superficie, ya que la mayoría de los derrames son de elevado porcentaje de agua y escaso contenido de petróleo.
- Recupero del fluido conteniendo petróleo, producto del lavado.
- Escarificado del suelo, por método manual o con retroexcavadora, en caso de tratarse de campo o acondicionamiento con maquinas viales si se vieron afectados caminos, picadas o locaciones.

Retiro de material empetrolado: Como tarea rutinaria se incorpora el retiro de material empetrolado producto de pérdidas que pudieran ocurrir en la operación normal de los pozos productores, en las baterías o en las plantas. El trabajo consiste en hacer el retiro del material desde las instalaciones y trasladarlo a la cantera de disposición de este tipo de residuos.

Minimizar pérdidas reiteradas en vástagos de equipos de bombeo AIB y PCP:

Anualmente se ejecutan proyectos de mejoramiento en las instalaciones de boca de pozo que presentan problemas relacionados con pérdidas menores. Cada uno de los proyectos se elabora según el tipo de problema y la instalación de superficie.

Dentro de los proyectos se incluyen tareas como: capacitación para reforzar las prácticas operativas, instalación de elementos de contención de perdidas en los pozos del tipo AIB, modificaciones en el modelo de la bomba, modificación de la tapa prensa empaquetadura, y verificación y centrado de AIB.

La colocación de contenedores sirve para acotar el derrame al mantener el fluido confinado dentro del

mismo y de este modo disminuir el índice de riesgo evitando el impacto ambiental.

Campaña de retiro de chatarra diseminada en campo : Este tipo de campaña se realiza permanentemente y una vez retirada del campo es transportada al Repositorio ubicado en Diadema para su posterior venta e incorporación al proceso de reciclado del metal.

Reemplazo de líneas en mal estado se efectúa un reemplazo adecuado a efectos de minimizar pérdidas

Gestión del Repositorio se lleva a cabo un proceso de selección pormenorizada de residuos.

Abandono de pozos se lleva a cabo una política de abandono de pozos acorde a las leyes vigentes.

Sistema de Gestión Ambiental ISO14001 Es la intención de CAPSA poder obtener la certificación bajo dicha norma.

#### **Actividades emprendidas en el último año / planificadas para el próximo año**

##### **CAPSA**

##### **Sistema de Gestión Ambiental ISO14001**

Con respecto al avance del SGA, se continuó trabajando en la redacción de nuevos procedimientos e instructivos además de su capacitación específica.

Se continuaron con las rondas de auditorías internas programadas para el año, donde se incluyó a los auditores internos formados en el año anterior y las mismas permitieron mejorar distintas situaciones en varios departamentos de la compañía.

Dentro de los documentos emitidos durante el año y que forman parte del Sistema de Gestión Ambiental se destacan:

- YAC-ITO 09.01 Análisis de piletas de perforación
- SGA-PO 17 Bases operativas
- SGA-ITO 20.01 Gestión de purgas en instalaciones de gas

El próximo año se pretende continuar con los trabajos de implementación de la norma de referencia.

##### **Implementación de un Portal interno de Seguridad y Medio Ambiente**

Durante todo el año se desarrolló un sitio o intranet de Seguridad y Medio Ambiente para la compañía, con el objetivo de poder administrar de manera más sencilla y accesible los contenidos relacionados con estos temas. El programa permite a la empresa centralizar toda su información, ya sea documentación del Sistema de Gestión Integrado como información más dinámica, ya sean registros actualizables y/o eventos tales como capacitaciones o visitas.

##### **Capacitación**

Para asegurar el conocimiento de las condiciones de trabajo necesarias en el Yacimiento se confeccionó un TRIPTICO que se reparte al personal y donde figuran aspectos de seguridad y medio ambiente.

Otra forma de capacitación y difusión de cuestiones medio ambientales que se incorporó fue la emisión mensual de un Boletín Verde donde se destacan las novedades y avances del mes.

En cuanto a capacitación formal, durante del ejercicio reportado se dictaron 3 hs. de capacitación específica de un instructivo operativo ambiental donde participaron un total de 15 personas.

A todo el personal, unas 120 personas aprox. se lo capacitó en la nueva versión del Plan de Contingencias y sus 23 instructivos específicos cubriendo un total de 24 hrs.

Finalmente, y también orientadas a todo el personal, se realizó la capacitación del nuevo portal de Seguridad y Medio Ambiente insumiendo un total de 11 hrs.

## **TRABAJOS AMBIENTALES GENERALES**

### Saneamiento ambiental

Se continúan con las tareas de saneamiento ambiental relacionadas con los incidentes ambientales que se generan en los yacimientos.

### Gestión del Repositorio

Como todos los años, en el 2009 se continuó trabajando en la adecuada gestión de los residuos provenientes del campo, atacando fundamentalmente al sector relacionado con equipos de torre, y en la búsqueda de distintas alternativas para reciclado o reutilización de los residuos que ingresan al Repositorio.

Se trabajo mucho en la revalorización de algunos residuos para poder donarlos ya que presentan un buen estado, como por ejemplo retazos de maderas, cartones y chapas.

Los residuos que continúan almacenados transitoriamente en el Repositorio son debido a que todavía no se dispone de alternativas o tecnología aplicable o accesible a la empresa.

Como mejora en la gestión de los residuos domiciliarios se implementó el uso de dispenser con filtros para el abastecimiento de agua potable en las bases de CAPSA, a fin de reducir la generación de bidones de agua embotellada. También se trabajo en el análisis de los embalajes y envoltorios de distintos productos que se compran y se logro reducir la cantidad de embalajes haciendo compras de mayores volúmenes.

### Abandono de pozos

Durante el ejercicio reportado se realizó el abandono definitivo de 10 pozos ubicados en los Yacimientos Diadema, Km 20.

## **TRABAJOS AMBIENTALES ESPECIFICOS EN YACIMIENTO DIADEMA**

### Programa de manejo y seguimiento de taludes y pendientes

Dentro del programa de control de taludes en el año 2009 se reforzó el trabajo realizado en la denominada subida de los K, el cual implicó fundamentalmente el aporte de material grueso para rellenar la cárcava.

Los sitios que ya habían sido trabajados el año anterior se siguieron monitoreando y no se evidenciaron deterioros ni avances de las cárcavas.

Como tarea a destacar, cabe mencionar que se realizaron obras de control de cárcavas en el talud de la pileta de emergencia F sub 3.

Como tarea relacionada se continuó durante todo el año 2009 con la metodología de separación y posterior disposición de la capa fértil en talud en las nuevas locaciones siempre que sea factible.

### Campaña de retiro de chatarra diseminada en campo

Este tipo de campaña se realiza permanentemente y una vez retirada del campo es transportada al Repositorio ubicado en Diadema para su posterior venta.

En el año 2009 se recuperaron del Yacimiento Diadema 23 Tn de chatarra y 20000 metros de cañerías en desuso.

### Reemplazo de líneas en mal estado para minimizar perdidas

Se continuó con la campaña de reemplazo de cañerías tanto de oleoductos como de acueductos, ya sean estos de boca de pozo, colectores o líneas troncales de baterías a Plantas. Durante el año 2009 se reemplazaron 1995 mts de cañería de 4 pulgadas desde colectores a baterías; 2575 mts de cañería de 2.5 pulgadas y 6643 mts de cañería de 2 pulgadas de líneas de conducción de boca de pozo a colector. Todos los reemplazos son de líneas del tipo ERFV, excepto un reemplazo de 740 mts en acero de 2 7/8".

Esto es dentro del periodo 01 de enero de 2009 a la fecha.

Se reemplazaron 2 colectores de campo viejo por 2 de acero inoxidable, para un total de 25 pozos.

En referencia a los acueductos, en metros se han reemplazado aproximadamente 1000 m en Diadema.

#### Acondicionamiento de piletas de limpieza de acueductos

En el año 2009 se realizó la limpieza y el acondicionamiento general de las piletas de limpieza de acueductos. Las tareas se realizaron con maquinas viales especiales y cuadrillas de operarios para tareas manuales.

También se dio inicio a las obras de adecuación de la pileta del Satélite D-Sub 2 y C sub 4 para transformarlas en piletas de evaporación. Las tareas consisten en el desmantelamiento, movimiento de suelos, montaje de membrana, red antipajaros, y cerco perimetral.

#### Cierre de picadas poco transitadas.

Se analizaron cuales eran las picadas que podían cerrarse y entre algunas se puede mencionar los trabajos de cierre realizados en la picada del L-5 y camino de pozo L-83 a Batería O Sub-1

#### Productos químicos

Se realizó una campaña de colocación de bandejas anti-derrames en todos los sectores de dosificación de productos químicos dentro de las instalaciones que componen el yacimiento.

#### Acondicionamiento del Repositorio de suelos empetrolados F-134

En el año 2009 se realizaron varios trabajos en el Repositorio de suelos F-134 para mejorar su funcionamiento.

Con respecto a la cartelería, se completó la información del cartel de ingreso al lugar y se colocaron carteles de riesgos y advertencias por prohibiciones.

Se construyó un segundo freaticmetro aguas abajo y se colocó alambrado perimetral olímpico en toda la periferia del lugar.

Respecto a la zonificación del Repositorio, se informa que existe un área destinada al tratamiento biológico de suelos con su correspondiente cartelería, otra área destinada al depósito del material entrante, también con cartelería. A su vez, los montículos de suelo acopiados y caracterizados han sido señalizados con un código de colores interno en base al estado que presentan (a tratar, aptos para disponer y casi aptos para disponer).

#### Saneamiento de antiguo basural Diadema

Se continua con la tarea de saneamiento del antiguo basural trabajando principalmente con el Responsable del Repositorio, con la cuadrilla de limpieza y una retroexcavadora, ambas exclusivas del Dpto. de Seguridad y Medio Ambiente.

Se alcanzó el 98 % del saneamiento del basural. Se prevé finalizar en el próximo año para dar por concluido el saneamiento y promover el asentamiento de la vegetación.

#### Acondicionamiento Piletas de Emergencia

Las piletas de emergencia reciben un monitoreo continuo, al igual que todas las instalaciones, y se les realiza el mantenimiento a medida que se necesita.

En el año 2009 se realizaron trabajos de reparación en la red de la pileta de emergencia N° 5 de la Planta de Tratamiento.

Tanto la pileta de emergencia de la Batería K-Sub 8 como la de la Bateria H sub 5 se sacaron de servicio y entraron en proceso de limpieza y mantenimiento, culminando las tareas con el mantenimiento a las redes antiaves.

#### Mejoramientos en bombas para evitar pérdidas

En general, las bombas reciben mantenimiento permanente y cuando es posible son reemplazadas por bombas nuevas o de distinto tipo. En la Batería K-Sub 10 se instalaron 3 bombas centrífugas reemplazando a 6 bombas del tipo alternativo para evitar perdidas por los cuerpos de las bombas.

#### Muros de contención

Se realizó el acondicionamiento de los muros de contención de la mayoría de las baterías en el Yacimiento Diadema, de modo de asegurar su estanqueidad y volumen. Se reconstruyeron los muros de contención para el tanque de la Batería O-Sub 2.

#### Prevención de pérdidas en equipos de torre

Siguiendo con el objetivo de control de perdidas en los equipos de torre y prevenir que estas alcancen el suelo industrial, el cual constituye la locación, se ha continuado con la colocación de bandejas colectoras en distintos puntos de emisión de fluidos, evitando así la generación de otros tipos de residuos ya que estos vuelcos son colectados y luego reinsertados a la producción. Como ejemplo se puede mencionar la incorporación de bandejas de grandes dimensiones en las estibas de cañerías.

#### Reducción del consumo de agua dulce

Con el objetivo de lograr una reducción del consumo de agua dulce en las tareas de perforación se han probado e implementado varias mejoras operativas que han demostrado ser efectivas para el objetivo de reducción propuesto.

Estas mejoras han incluido el análisis en la planificación de la diagramación de las locaciones, modificaciones del equipamiento, incorporación de nuevo equipamiento etc, y en todas se han realizado pruebas piloto mediante las cuales se han verificado y cuantificado las mejoras.

### **TRABAJOS ESPECIFICOS EN YACIMIENTOS Km 20**

#### Mejoras en Pta. de Deshidratación km 20

Durante el año 2009 las tareas en la planta se avocaron a las mejoras edilicias habilitándose nuevas oficinas para el personal y mejorando zona de depósito de materiales, cerco perimetral, entubado de canal vecinal, etc. Las mejoras también incluyeron tareas de escasa envergadura como retiro de tambores vacíos, limpieza de instalaciones etc.

#### Mejoras en Batería N° 5

En el 2009 se construyó un cerco perimetral olímpico en la Batería 5, el cual cuenta además con portón de acceso con candado.

#### Campaña de retiro de chatarra diseminada en campo

Este tipo de campaña se realiza permanentemente y una vez retirada del campo es transportada al Repositorio ubicado en Diadema para su posterior venta no habiendo acopios permanentes en Yac. Km 20 ya que se logró retirar toda la chatarra acumulada en la locación A-515 y se colocó barrera para prohibir el acceso.

La mayor parte del trabajo se orientó a lo el retiro de chatarra de pequeña dimensión en Ex batería Solano y en Batería N°2.

#### Reemplazo de líneas en mal estado para minimizar perdidas

En referencia a los acueductos, en metros hasta la fecha se han reemplazado 530 m en Km-20.

#### Minimización de perdidas en instalaciones de superficie

Continuando con la implementación del programa de minimización de pérdidas por el vástago de equipos de bombeo, durante el 2009 se probaron nuevos diseños y del desarrollo de este estudio surgió el éxito de la prueba con empaquetaduras de una determinada marca. La prueba se monitoreó a lo largo del año dando excelentes resultados.

### **CAPEX:**

#### Prevención de la contaminación

Se sanearon y taparon 7 ex piletas de lodos; se adecuaron instalaciones de captación de agua dulce de CTADC a los efectos de optimizar el consumo evitando consumos extras; se adecuó la instalación de agua desmineralizada de el TG 6 - se colocó otra bomba con By Pass a efectos de garantizar que la emisión de NOX esté por debajo de los límites permitidos.

#### Tablero de Control- CAPACITACION

Se realizaron 57 capacitaciones relacionadas con Medio Ambiente tratando temas como: Remediación de Suelos óleo contaminados, Residuos, Auditorías Medioambientales, No conformidades Acciones Preventivas y Correctivas, mantener bajo control Aspectos Ambientales de las actividades relacionadas con Planta LPG- Perforación y terminación de Pozos - Pozos en producción - Baterías de Petróleo.

Participación total a estas capacitaciones 647 personas



Se realizaron 33 simulacros incluyendo, al menos dos veces, cada situación de contingencia del área ADC. Participaron 231 personas

En Seguridad e Higiene se realizaron 27 charlas donde se tocaron los siguientes temas: Espacios confinados, Extinción de Fuego, operación segura con vapores y gases inflamables, Sustancias Peligrosas, Riesgo Eléctrico, Trabajos en caliente, trabajos en altura, Riesgos químicos, Ruido, levantamiento de cargas.  
Participaron de estas capacitaciones 324 personas.

Landfarming:

Durante el año 2009 se remediaron 2000 M<sup>3</sup> de suelos óleo contaminados en el predio que la empresa tiene para esos fines. Se empleó el método de biorremediación y compostaje.

Reciclado

Se reciclaron 15 M<sup>3</sup> de plásticos con los que se obtuvieron 2 juegos de cestos para basura.  
Se reciclaron 22 M<sup>3</sup> de papel cartón.  
Se reciclaron 45 M<sup>3</sup> de madera para una escuela de la zona rural.

**Medición de resultados (esperados) y valor agregado a nuestra compañía**

Se han llevado a cabo todas aquellas acciones programadas.

<b>PRINCIPIO</b>	<b>Principio N° 10. Las empresas deben trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluyendo la extorsión y el soborno.</b>
<b>Acciones</b>	<b>Nuestro Compromiso o Política</b>
	CAPSA – CAPEX velan por la transparencia dentro de sus organizaciones y sus operaciones de negocios e implementan las medidas adecuadas a tal fin.
	<b>Una descripción breve de nuestros Procesos (o Sistemas)</b>
	CAPSA CAPEX cuentan con normas Generales y Normas Particulares de Contratación que garantizan la transparencia en la selección de sus proveedores. Asimismo se confeccionan pliegos licitatorios para las distintas contrataciones que se deben realizar.
	<b>Actividades emprendidas en el último año / planificadas para el próximo año</b>
Se han contratado dos auditorías de Earnst & Young orientadas a revisar los procedimientos de contratación y efectuar mejoras y a auditar el cumplimiento de los procedimientos de contrataciones en todas las oficinas centralizadas y descentralizadas de CAPSA y CAPEX.	
	<b>Medición de resultados (esperados) y valor agregado a nuestra compañía</b>
	Las nuevas normas y procedimientos se espera mejoren aún más la transparencia de los procesos.